

**WATER AND HEAT**

**ENG**

**PRESS RELEASE**

Miami, FL - June 3, 2023 - result of a meticulous and careful process in which the artist molds, sculpts, and brings clay to life, transforming it into an artwork that conveys unique emotions and narratives.

This collective exhibition is an invitation to appreciate the relevance and unlimited potential of ceramics as an artistic medium today. "WATER AND HEAT" represents the perfect fusion of tradition and experimentation, technical skill, and creative expression. Each exhibited work is a testimony to the transformative power of ceramics and its ability to transcend the barriers of conventional art.

Don't miss the opportunity to witness this extraordinary exhibition of artistic talent. "WATER AND HEAT" awaits you starting from June 15th at MIFA, where you can marvel at the creativity and mastery of these ceramic artists. This exhibition is a reminder that ceramics remain a vibrant and relevant medium in the contemporary art scene.

**ESP**

**COMUNICADO DE PRENSA**

Miami, FL - 3 de junio de 2023 - Nos complace anunciar la apertura de "WATER AND HEAT", una exposición colectiva que resalta la importancia y el creciente reconocimiento de la cerámica como medio artístico en la actualidad. Con la curaduría de Mahara Martínez, esta muestra se llevará a cabo en Miami International Fine Arts (MIFA) a partir del 15 de junio y estará abierta al público hasta el 15 de julio.

"WATER AND HEAT" es mucho más que una simple exhibición de cerámica. Es una celebración del poder transformador que la arcilla puede experimentar, convirtiéndose en obras de arte únicas y cautivadoras. Los artistas participantes, Judith Berk King, Bryan Hively, Mariana Tocornal, Addison Wolf, Macarena Salinas, Ingrid Gredig, Candela Bado y Elvira Smeke, han llevado esta técnica ancestral al siguiente nivel, explorando

nuevas posibilidades y desafiando los límites establecidos. Sus piezas inspiradoras despiertan la imaginación e invitan a contemplar la belleza intrínseca de este medio artístico.

Esta exposición colectiva resalta la importancia y el creciente reconocimiento de la cerámica como una forma de arte contemporáneo. A través de obras únicas y cautivadoras, "WATER AND HEAT" demuestra cómo la cerámica ha ganado un lugar prominente en el mercado del arte actual. La versatilidad y la belleza duradera de la cerámica se fusionan con la experimentación y la creatividad de los artistas, quienes han elevado esta técnica ancestral. Esta muestra es un testimonio de cómo la cerámica ha encontrado su espacio en el mundo del arte, capturando el interés de coleccionistas y entusiastas del arte en todo el mundo.

En "WATER AND HEAT", los visitantes tendrán la oportunidad de sumergirse en un mundo de formas escultóricas, vasijas intrincadas y relieves cautivadores. Cada pieza exhibida es el resultado de un proceso meticuloso y cuidadoso en el que el artista moldea, esculpe y da vida a la arcilla, transformándola en una obra de arte que transmite emociones y narrativas únicas.

Esta exposición colectiva es una invitación a apreciar la relevancia y el potencial ilimitado de la cerámica como medio artístico en la actualidad. "WATER AND HEAT" representa la fusión perfecta entre la tradición y la experimentación, entre la habilidad técnica y la expresión creativa. Cada obra exhibida es un testimonio del poder transformador de la cerámica y su capacidad para trascender las barreras del arte convencional.

No pierdas la oportunidad de presenciar esta extraordinaria exhibición de talento artístico. "WATER AND HEAT" te espera a partir del 15 de junio en MIFA, donde podrás maravillarte con la creatividad y maestría de estos artistas ceramistas. Esta exposición es un recordatorio de que la cerámica sigue siendo un medio vibrante y relevante en la escena artística contemporánea.



## STATEMENT

ENG

"We are delighted to announce the opening of "WATER AND HEAT," a collective exhibition that invites us to immerse ourselves in a fascinating dialogue between clay and art, where transformation becomes a captivating testament to human creativity. This showcase pays homage to ceramics as a contemporary artistic medium of undeniable importance. The participating artists, Judith Berk King, Bryan Hiveley, Mariana Tocornal, Addison Wolf, Macarena Salinas, Ingrid Gredig, Candela Bado, and Elvira Smeke, have taken ceramics to new heights, defying pre-established limits and exploring uncharted territories of this ancient technique. Each piece that shapes this exhibition is a reflection of the prominent status that ceramics have achieved in the current art market.

In "WATER AND HEAT," tradition and experimentation intertwine in a creative dance, revealing the immense transformative capacity of ceramics. These works transcend the paradigms of conventional art, challenging our perceptions and opening new perspectives. Each piece is the result of a dialogue between the artist and the material, where clay takes on its own life and becomes a vehicle to express complex emotions, narratives, and concepts. Ceramics, in today's world, has firmly established itself as a revered and appreciated form of art. Its millennia-long history merges with the forefront of contemporary creativity, enriching the artistic landscape with its versatility, tactile sensitivity, and ability to preserve cultural memory.

"WATER AND HEAT" invites us to contemplate and appreciate the importance of ceramics as an artistic medium in the 21st century, highlighting its significant presence in galleries, museums, and private collections. "WATER AND HEAT" is an invitation for the public to explore the unlimited possibilities of ceramics and immerse themselves in the depth of its beauty.

ESP

Nos complace anunciar la apertura de "WATER AND HEAT", una exposición colectiva que nos invita a sumergirnos en un fascinante diálogo entre la arcilla y el arte, donde la transformación se convierte en un cautivador testimonio de la creatividad humana. Esta muestra rinde homenaje a la cerámica como un medio artístico contemporáneo de indudable importancia. Los artistas participantes, Judith Berk King, Bryan Hiveley, Mariana Tocornal, Addison Wolf, Macarena Salinas, Ingrid Gredig, Candela Bado y Elvira Smeke, han llevado la cerámica a nuevas alturas, desafiando los límites preestablecidos y explorando territorios inexplorados de esta antigua técnica. Cada pieza que conforma esta exposición es un reflejo del destacado estatus que la cerámica ha alcanzado en el actual mercado del arte.

En "WATER AND HEAT", la tradición y la experimentación se entrelazan en una danza creativa, revelando la inmensa capacidad transformadora de la cerámica. Estas obras trascienden los paradigmas del arte convencional, desafiando nuestras percepciones y abriendo nuevas perspectivas. Cada pieza es el resultado de un diálogo entre el artista y el material, donde la arcilla adquiere vida propia y se convierte en un vehículo para expresar emociones, narrativas y conceptos complejos. La cerámica, en el mundo actual, se ha establecido firmemente como una forma de arte venerada y apreciada.

Su historia milenaria se fusiona con la vanguardia de la creatividad contemporánea, enriqueciendo el panorama artístico con su versatilidad, sensibilidad táctil y capacidad para preservar la memoria cultural.

"WATER AND HEAT" nos invita a contemplar y apreciar la importancia de la cerámica como medio artístico en el siglo XXI, destacando su presencia significativa en galerías, museos y colecciones privadas. Es una invitación para que el público explore las posibilidades ilimitadas de la cerámica y se sumerja en la profundidad de su belleza.